

LA RUTA

Boletín de comunicación interna de la Asociación Amigos del Campo de Montiel. D. L. C. R. 552/19
C/ Santa Ana nº 18. 13332 Villahermosa. Telf. 926/255012 y 91/4650166 Nº. 8 Abril 2001

EXCURSIÓN A CASTELLAR DE SANTIAGO Y TORRENUOVA



UN GRUPO DE AMIGOS DEL CAMPO DE MONTIEL EN LA PLAZA DE CASTELLAR DE SANTIAGO.

En las páginas 3 y 4 M^a. Ángeles Díaz nos hace una breve reseña de la excursión que el 17 del pasado febrero hicimos a Castellar de Santiago y Torrenueva.



En la instantánea que figura al margen podemos ver, al organizador de los CARNAVALES 2001 de Albaladejo, Daniel Lillo, y a Justiniano Rodríguez, que actuó de pregonero, cómo rebotan de la misma alegría que impregnaba todo el ambiente en el patio del Colegio, donde se celebró el acto principal.

A instancia de Daniel Lillo, y presentado por el concejal de cultura, el pregón de los carnavales lo pronunció este año Justiniano Rodríguez, que empezó recordando su vinculación con Albaladejo: su entrañable relación con LA CRIPINA y su familia desde su más tierna infancia; el haber disfrutado en el pueblo las fiestas de Santiago durante su juventud, etc. Expuso

una documentada interpretación de llamar fiesta de LA YACA a la tradicional denominación de, fiesta de LA VACA. Tal interpretación se fundamentaría en que era un toro el animal que pasaban a la iglesia y en el que subían a la novia – no una vaca – y que en la antigüedad, los griegos, si que celebraban una fiesta consistente en sacar el mejor toro de sus ganados para inmolarlo a los dioses en acción de gracias. El sacar la mejor res, sería LA SACA del mejor animal, tradición que hemos ido heredando a lo largo de los siglos pues, todavía hoy, el agricultor SACA lo mejor de sus cosechas y animales, para ofrecerlos en acción de gracias a sus devociones predilectas. También hizo alusión al LOBÉRICO, las increpaciones al RESUCITADO y otras tradiciones muy peculiares de Albaladejo. Exhortó al auditorio a que tomen conciencia de que tales tradiciones son verdaderas “reliquias” del pasado que tienen obligación de conservar. Siguiendo a Ortega y Gasset, y haciendo un recorrido por la tradición griega y romana, hizo una amena historia del Carnaval. Finalizó con un toque de humor sacando una antigua trompetilla, de las que usaban los pregoneros en algunos pueblos de esta comarca y, tras un largo pitido, simuló un pregón del Sr. Alcalde animando a divertirse a tope. Tal momento fue aprovechado por el pregonero para recordar su antigua amistad, por haber sido compañero de colegio, con el Sr. Alcalde quien presidió el acto muy complacido, como podemos ver en la instantánea.

LA RUTA**EDITA:**

Asociación Amigos del Campo de Montiel.

DOMICILIO SOCIAL: Santa Ana 18
- 13332 Villahermosa (Ciudad Real)

Dtor. COORDINADOR:

Clemente Plaza Plaza

SUBDIRECTORA:

M^a. Ángeles Díaz Muñoz

REDACTOR JEFE:

Quintiliano Gallego Moya

REDACCIÓN:

Justo Alarcón Martínez
Joaquín Barón Carretero
José García Abaurrea
Vicente Gómez Martínez
Juan Jiménez Ballesta
Esteban Jiménez González
Andrés Naranjo Moya
Filemón Nieto Santillana
Juan María Ortiz Vázquez
M^a. Amelia Piñero Bustos
Miguel Rodríguez Álvarez de la Marina
Justiniano Rodríguez Castillo
José Ignacio Soriano Campos
Joaquina Zafra Díaz

COLABORACIONES:

Deben ir firmadas con nombre o seudónimo. La REDACCIÓN de **LA RUTA** debe conocer nombre apellidos y D.N.I. de los autores. Deberán mandarse antes del último día de los meses de Febrero, Mayo, Agosto y Noviembre; dirigidas a:
Clemente Plaza - C/Santa Teresa 11.-
13320 Villanueva de los Infantes, o a
Quintiliano Gallego - Pingüino 12, 3^a A
28047 Madrid

Las opiniones vertidas en los distintos trabajos de **LA RUTA** son responsabilidad exclusiva de sus autores, y no tienen por qué coincidir necesariamente con el criterio mantenido por la REDACCIÓN de este boletín.

El abono de la cuota anual de socio puede hacerse, remitiéndonos debidamente cumplimentada, la FICHA DE DOMICILIACIÓN BANCARIA, a nuestro domicilio social, o haciéndonos la correspondiente transferencia a nuestra C/C 3062/0046/02/0216003711 en Caja Rural de Villahermosa

IMPRIME:

Imprenta Sto. Tomás D.L. C.R.552/99

PEQUEÑOS GRANDES PASOS

Hay que reconocer que algunos de los objetivos que fijan los estatutos de nuestra Asociación son ampliamente ambiciosos y difícilmente alcanzables, de ahí que estén planteados a muy largo plazo. Sobre todo aquéllos que están orientados a incidir en la conciencia social de los ciudadanos de nuestra comarca.

Porque si hay algo tradicional e históricamente constatable es la falta de sentido colectivo entre las gentes de nuestra tierra, la dificultad de llevar adelante proyectos conjuntos, empresas solidarias. Y si hay algo especialmente complicado en las sociedades es transformar nuestra propia mentalidad.

Todo lo cual, no significa que vayamos a renunciar al ideal, a perseguir, si cabe, la utopía. Antes al contrario, seguiremos dando pequeños grandes pasos orientados a reivindicar lo que nos es propio y lo que consideramos deseable para esta tierra.

Y es comprobable que algo se mueve, y que se van consiguiendo pequeños logros: cada vez son más las empresas en distintos ámbitos, agroalimentario, turístico, informático etc. que utilizan el reclamo de Campo de Montiel como plataforma desde la que arrancar su actividad; cada día es más frecuente leer artículos en la prensa, noticias, comentarios referidos al Campo de Montiel como entidad por encima de la individualidad o el particularismo de cada pueblo.

Sin ir más lejos, recientemente hemos tenido la satisfacción de leer el suplemento "El Viajero" de "El País" dominical, correspondiente al 8 de abril, un artículo firmado por Daniel Robles con el título "Romanos en La Mancha. Campo de Montiel, una comarca diferente y una Semana Santa diferente" en el que después de invitar a visitar y contemplar algunas de las peculiaridades de nuestras procesiones plantea que "Es una razón más para acercarse a estas tierras del Quijote en las que ha dado mucho que hablar, desde el punto de vista del turismo, el despiste intencionado de Cervantes sobre el lugar de nacimiento de su personaje y de la geografía manchega, los intereses de unos y otros ayuntamientos para atraer a los visitantes se han proyectado sobre la novela. Es el caso de la Asociación de Amigos del Campo de Montiel, que solicitan para estas tierras altas y arrinconadas de la llanura un puesto en las rutas diseñadas por la Junta de Comunidades".

Más adelante continúa exponiendo un breve pero interesante recorrido por pueblos y rincones de interés turístico de nuestra geografía que, sin duda, supondrá otro pequeño gran paso para ir situando a esta tierra en el sitio que nos corresponde.

Clemente Plaza.

LUCES Y SOMBRAS SOBRE EL CAMPO DE MONTIEL EN LAS FERIAS FITUR Y EXPO-OCIO 2001.

La reciente celebración en Madrid de FITUR Y EXPO-OCIO, ferias internacionales del turismo y el tiempo libre respectivamente, ha constituido una ocasión interesante para comprobar el papel que se asigna a nuestra comarca en la promoción turística y la imagen que se da de él en este tipo de foros. Quintiliano Gallego se pasó por FITUR con el único propósito de husmear en la RUTA DEL QUIJOTE. Su decepción fue grande al comprobar que, de nuestra tierra, sólo destacaba la RUTA DE LOS CABALLEROS, y cuando pidió a la señorita que repartía la propaganda de Zamora, le orientara sobre la RUTA DEL QUIJOTE, le dijo que ya se le había agotado, pero le dio un folleto que según ella lo trataba un poco "de refilón". Este folleto, con 85 páginas en cartulina brillante y abundante ilustración, pone de manifiesto un respaldo económico sustancioso. Mientras los sanabreses reparten esta publicación, el Ayuntamiento de Infantes está orgulloso de pertenecer a la RUTA DE LOS CABALLEROS.

Como muy bien se señala en el editorial de *El Balcón de Infantes* del pasado febrero de 2001, "el Campo de Montiel no ha de renunciar nunca a formar parte, -sino propiciar- la Ruta de El Quijote; esa ruta, que para vergüenza de la Junta de Comunidades y para burla de la propia obra de Cervantes, no contempla el Campo de Montiel. Y tan tibia y tan errónea es la política turística de la Consejería en torno a esta desfigurada Ruta (recordemos que el propio santuario de la Cueva de Montesinos es un paraje en estado de cuasi abandono), que hasta la descabellada Ruta de don Quijote por las Tierras de Sanabria (Zamora) puede haber tenido mayor

presencia en FITUR que nuestra propia, indiscutible, maltratada y desvirtuada RUTA DEL QUIJOTE".

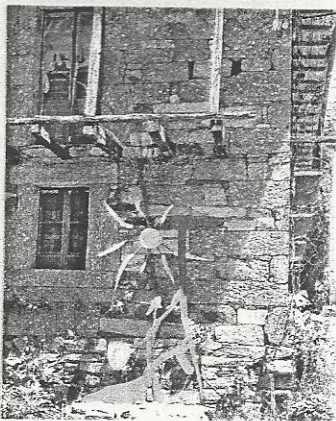
Como contraste con esta mala noticia, reseñaremos que Guadalupe Díaz se encontró en EXPO-OCIO con un stand que promocionaba diferentes zonas de Albacete y Ciudad Real y en el que le dieron un bonito folleto sobre las Lagunas de Ruidera. Fue una sorpresa agradable comprobar que en este folleto, nuestro compañero y amigo ANDRÉS NARANJO MOYA colabora con un artículo titulado "*La realidad de El Quijote como ruta cultural*", en el que cita los capítulos de El Quijote que hacen referencia al Campo de Montiel, y que firma como miembro de la Asociación de Amigos del Campo de Montiel. El folleto, un buen trabajo en su conjunto, hace numerosas referencias al Campo de Montiel como lugar donde se enclava el Parque Natural de las Lagunas de Ruidera y las alusiones a El Quijote son prácticamente constantes en él. Además, ofrece otra información turística útil para el visitante. La edición se ha realizado gracias a la iniciativa de la Asociación Turística Lagunas de Ruidera, con la colaboración de la Comisión Europea (Leader II), la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, la Diputación de Albacete, la Fundación Sacam y el Ayuntamiento de Ossa de Montiel.

Andrés, enhorabuena por ayudar a promocionar el Campo de Montiel, por difundir el argumento de que la Ruta del Quijote lo atraviesa y por ofrecer a nuestra Asociación la oportunidad de que sea conocida en otros foros.

La caminería de Sanabria y Carballeda Ruta de don Quijote Cervantes en Sanabria

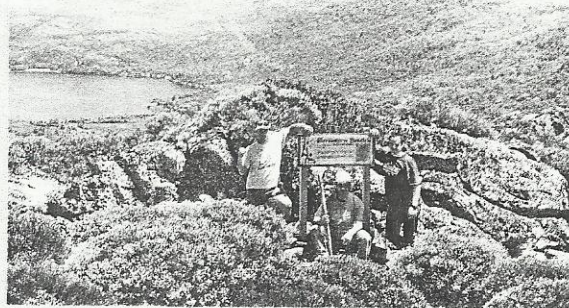
Hay escritores que afirman que un Miguel de Cervantes, homicida, soldado y cautivo, nació en Alcazar de San Juan, Alcalá de Henares, Esquivias, Madrid, etc. En 1547.

Este, Miguel de Cervantes, para nada tiene que ver con Miguel de Cervantes Saavedra quien nace en 1549 y plasma su entendimiento, es decir: la geografía, las enseñanzas y las costumbres aprendidas en Sanabria, Montañas de León (Zamora) en su obra.



La descripción de la Caminería concuerda y encaja en tiempo y espacio en las tierras de esta Comarca. Montes y valles, andurriales, florestas y selvas, prados y arroyos, lagunas y gran lago, sierras, montañas y soledades, pensamiento y vida de Sanabria, que en una prisión, fueron el pan de cada día. Los recuerdos de la aldea de Cervantes inspiraron a Miguel de Cervantes Saavedra el Don Quijote de la Mancha.

La ruta de D. Quijote se puede realizar en 7 días andando por Sanabria y Carballeda o en 7 días en coche por toda la provincia de Zamora. También se puede visitar en un fin de semana. En todo caso se trata de rutas guiadas por jóvenes expertos en la Caminería.



Para más información :

ADISAC C/ Matadero, 7 Telf.: 980 62 09 31

49300 PUEBLA DE SANABRIA (Zamora)

Monitores de la Caminería Telf.: 980 62 70 11

Viajes Halcón Telf.: 923 21 49 98

CRÓNICA DE LA EXCURSIÓN A CASTELLAR DE SANTIAGO Y TORRENUOVA

Como se anunció en el anterior número de *La Ruta*, el pasado 17 de febrero cumplimos otra etapa en nuestra intención de recorrer todos los rincones de nuestra comarca. En esta ocasión, el objeto era visitar dos municipios del sur del Campo de Montiel, situados en una zona que en cuanto al paisaje resulta ser ya una transición al vecino Campo de Calatrava.

Castellar de Santiago perteneció como aldea al municipio de Torre de Juan Abad hasta el siglo XVI. Corchado Soriano, en su *Avance de un estudio geográfico-histórico del Campo de Montiel*, nos dice que su nombre puede tener origen en un castellar o castellón situado al norte del pueblo y que primitivamente la denominación completa era de *Castellar de la Mata Menciliz*, de claro origen árabe.



UNA MUESTRA DE LA PRODUCCIÓN ACTUAL DE LA ALFARERÍA DE CASTELLAR DE SANTIAGO

En la visita al pueblo nos acompañó Maribel Lázaro, maestra en el mismo desde hace años. Con ella recorrimos la iglesia, fechada hacia 1619, aunque reconstruida a finales del siglo XIX. Destaca en su interior una magnífica imagen, obra de Giraldo de Merlo, del Cristo de la Misericordia. También con Maribel visitamos una alfarería, industria que dio fama al pueblo en toda Ciudad Real, donde ha sido conocida tradicionalmente como *Castellar de los Pucheros*. A mediados del siglo XIX Pascual Madoz refiere la existencia en el pueblo de diez fábricas de alfarería, y hasta los años cincuenta del XX, Castellar fue considerado un centro hegemónico en la elaboración de cacharros para la lumbre en el área de Montiel y zonas limítrofes de Albacete y Jaén. La importancia de esta actividad artesanal queda recogida en dichos populares como:

“El Castellar tiene olivos,
viñedos y cereal,
y en fabricar pucheros,
tiene fama universal”

“En Torre de Juan Abad
todos quieren ser alcaldes,
en el Castellar olleros,
pues otro oficio no saben”

José María Lizcano, en su reciente libro, titulada *Los barreros. Alfarería en la provincia de Ciudad Real*, recoge que según la tradición oral, el origen de la alfarería castellanense data del momento mismo de su fundación, avanzado el siglo XVI, con colonos de la Serranía de

Cuenca, entre los cuales vendrían algunos “olleros”. Como las tierras eran aptas, por la abundancia de arcillas de buena calidad, la alfarería se desarrolló.

Nuestra excursión continuó en Torrenueva. Corchado Soriano sitúa en su término municipal dos vías romanas, una transversal de Extremadura a Mariana (con toda probabilidad, la Mairena de Puebla del Príncipe), y otra en dirección norte-sur, posiblemente el camino de los Berones citado por Tito Livio. En Torrenueva contemplamos la fachada de la iglesia parroquial de Santiago el Mayor, del siglo XVI, y su bella portada gótica isabelina con decoración renacentista. Gracias a la amabilidad de la esposa de Bernardo el sacristán, pudimos recorrer el interior de la iglesia, recientemente restaurado con muy buen gusto.

Celebramos un almuerzo campestre junto a la hermosa ermita – santuario de Nuestra Señora de la Cabeza, patrona de la villa. No pudimos ver su interior, pero mereció la pena poder admirar su armoniosa estructura

exterior y comprobar el extremo cuidado y conservación del edificio y su entorno.

El magnífico tiempo del que disfrutamos nos permitió por la tarde ascender a la cima del cerro de Cabeza del Buey. Se trata de un "monte isla" de 1158 metros de altitud (la cota máxima en el Campo de Montiel), constituido por cuarcitas, rocas resistentes a una erosión que lo ha dejado en resalte, rodeado de suaves llanuras. La amplia perspectiva desde el cerro permite contemplar un buen número de los pueblos del Campo de Montiel y brinda el espectáculo de un bello paisaje de encinares adheridos que nos recuerda al vecino Campo de Calatrava.

El cerro de la Cabeza del Buey tiene un carácter en cierta medida mítico. Sobre él se refieren historias de tesoros, fantasmas y reinas moras cautivas. Lo cierto es que allí se ha localizado una cueva de origen y funciones misteriosas, así como restos arqueológicos. Como nos recuerda Corchado Soriano, modernamente ha venido a confirmarse esta fama al haberse hallado, en 1934, un tesoro de plata trabajada anterior a la era cristiana, consistente en un cuenco,

cuatro torques, un braquial, una fibula y 480 denarios de los años 268 al 90 a.c.. Estos objetos se encuentran actualmente en el Museo Arqueológico Nacional, bajo el nombre de Tesoro de Torre de Juan Abad. En las inmediaciones del cerro se encuentra el yacimiento prerromano de Los Hitos, que merece quizás una visita detallada en un futuro próximo.

Tras un accidentado recorrido por caminos encharcados que nos hizo sentirnos algo así como los protagonistas de un safari fotográfico en África, nuestra excursión concluyó con una visita a *Las Terceras*, finca que fue propiedad de un antepasado de nuestro amigo Andrés Reuelta. Justiniano Rodríguez planteó la hipótesis - basada en que *Las Terceras* es el primitivo nombre de las actuales islas *Azores*- de que éste es el lugar en el que sirvieron algunas familiares de Miguel de Cervantes, en cuya biografía se menciona este hecho en tierras propiedad de Don Álvaro de Bazán. En la fachada de la casa central de la finca pudimos contemplar un escudo con motivo marinero (un ancla) que podría avalar dicha tesis.

María Ángeles Díaz

Del amigo Paco recibimos la carta y apuntes históricos cuyas fotocopias reducidas insertamos seguidamente:

FRANCISCO MARTÍNEZ BRAZALES
C/ Cardenal Monescillo nº 15 1º C
13904 Ciudad Real
Tlf. 926228489

Estimados amigos/as:

En primer lugar felicitarnos por ponernos al corriente por medio de la revista La Ruta de la rica historia de nuestra zona que la mayoría no conocemos.

Mi escrito va dirigido para aclarar algo que en el número de diciembre en la página 20 "Quevedo y el Campo de Montiel" hay algo que los hijos de Fuenllana no compartimos.

En uno de los párrafos dice entre otras cosas "el cuento de cuentos, el estamento de Don Quijote y la vida de Fray Tomás de Villanueva donde expresa la devoción que le tenía al Santo (DE INFANTES).

Ahí es donde va dirigida mi queja, ya sabréis que en Fuenllana tenemos un trozo de dedo del Santo, tenemos la pila donde fue bautizado y la campana que hay en la plaza con una inscripción que dice: "A mi director espiritual Tomás de Villanueva de Carlos V".

En ningún momento negamos que esta familia viviese en Infantes, e incluso él hasta que se marchó a estudiar. Pero lo que sí tenemos claro es que Tomás de Villanueva nació en Fuenllana en el año 1488.

Espero que en el próximo número corrijáis ese error y si se enfadan nuestros vecinos de Infantes, lo siento mucho, pero la historia así lo dice.

Os doy las gracias por mencionar en dicha revista a otro paisano ilustre como es Antonio Rodríguez Huescar, como también el Convento de Los Agustinos.

Como veis, aunque el Pueblo es muy pequeño tiene su historia y jamás renunciaremos a este patrimonio como son Santo Tomás de Villanueva, El Convento de Los Agustinos, El Castillo donde vivió Enrique de Trastámara y nuestro querido paisano Antonio Rodríguez Huescar.

Os doy las gracias de antemano por la atención que pueda merecer este escrito, y recibid un cordial saludo.

Fdo. Francisco Martínez Brazales



Haciendo un poco de historia de Tomás de Villanueva quiero comentar lo siguiente:

Tomás de Villanueva (Fuenllana) año 1488-1555 está bautizado en Fuenllana, pueblo éste que conserva la pila bautismal dentro del Convento de los Agustinos.

El nacer en dicho pueblo no fue mera casualidad, la historia dice que cuando la madre del santo se dirigía andando a Vva. De los Infantes al llegar a la fuente que hay aproximadamente a 1 kilómetro de Fuenllana le daban dolores de parto que le impedían continuar. Lo intentó una segunda vez y le pasó lo mismo, por lo que tuvo que volverse a Fuenllana, que ayudada por al gente del pueblo vio la luz nuestro Santo Tomás de Villanueva.

Ya desde su niñez, Tomás de Villanueva dio muestras de su amor a Dios y al prójimo, especialmente a los pobres.

Francisco de Quevedo, biógrafo del Santo dice de él: "De todo lo que tenía, traía y le daban a sus padres, no era mas tiempo dueño del que tardaba en tener de ello necesidad algún pobre".

Fue alumno de la Universidad de Alcalá de Henares. Sobresaliendo del resto de sus compañeros, no solo por su inteligencia si no por ser un estudioso y por su piedad.

Posteriormente se marcha a Salamanca en donde abrazó la Orden de San Agustín. Toma los Hábitos el 21 de noviembre de 1516 con 28 años, recibiendo posteriormente la Ordenación Sacerdotal.

En su vida religiosa alternó siempre cargos de gobierno con la enseñanza de la Sagrada Teología.

Tomás de Villanueva fue el gran predicador de Castilla, llegando a ser el Predicador Oficial de la Corte de Carlos V.

Nombrado Arzobispo de Valencia en 1544 hasta 1555 (año de su fallecimiento), desarrollando una labor de Padre y Pastor, fundó el Colegio Mayor de la Presentación para seminaristas pobres en año 1550, siendo éste el primer seminario del mundo anticipándose al Concilio de Trento. Vivió tan desprendido de los bienes que quiso morir en cama prestada.

Mucho más se puede decir de nuestro santo paisano Santo Tomás de Villanueva, deciros por último que cuando a un hijo de Fuenllana de los que estamos viviendo fuera nos preguntan de donde somos, nuestra contestación es: "del pueblo donde nació Santo Tomás de Villanueva".

NOTICIAS BREVES

- El documental "los caminos de Don Quijote", que se rodó en nuestras tierras para la cadena franco-alemana Arte ya está terminado y ha sido proyectado en las televisiones francesa y belga. El reportaje, de una hora de duración, es un inteligente y brillante repaso a las huellas que dejó en el territorio y las gentes de La Mancha la ruta de Don Quijote. Nuestra Asociación aparece en un lugar muy destacado, recogiendo especialmente las exploraciones que realizamos del territorio y sus históricos caminos.

En el documental LOS CAMINOS DE DON QUIJOTE, nuestra Asociación aparece en un lugar muy destacado.

- Nuestro compañero Juan Jiménez Ballesta acaba de terminar un libro titulado *Fuensalida y su historia*, publicado por su Ayuntamiento. En el texto, muy cuidado y lujosamente editado, Juan recorre el devenir de este pueblo en el marco de los acontecimientos históricos generales, sin olvidar referencias a tradiciones y aspectos etnográficos, además de una valiosa documentación gráfica. El conocimiento del Campo de Montiel se enriquecería notablemente si pudiéramos disponer de

Juan Jiménez Ballesta acaba de publicar un libro titulado *Fuensalida y su historia*.

historias locales semejantes para nuestros pueblos.

- En reunión celebrada el día 17 del pasado mes de febrero quedó constituida la Comisión de Arqueología. Resultó elegido como coordinador Manuel Rodríguez - Rabadán Garrido. La revista "Castilla-La Mancha", que edita la Junta de Comunidades, en su número correspondiente al presente mes de abril, pone de manifiesto el decidido apoyo de la Administración para impulsar los parques arqueológicos. Parece, pues, que la Comisión ha nacido en buen momento. En la reunión constitutiva, la actuación se orientaba prioritariamente hacia la creación de una RUTA ARQUEOLÓGICA que incluyera, en principio, como mínimo, los pueblos de nuestra comarca en los que oficialmente ya se han hecho excavaciones: Albaladejo, Alhambra, Vva. de la Fuente y Vva. de los Infantes. Como un aliciente más que ayudase a promocionar el turismo en nuestra comarca, el objetivo sería, que el mayor número de pueblos posible contase con su pequeño museo local, pero si nos circunscribimos exclusivamente a piezas arqueológicas, somos conscientes de que, por falta de material, son muy pocos los pueblos en los que habría fuerza moral para exigir del Ayuntamiento que habilite un local como museo. Así pues, en la mayor parte de los pueblos también habría que incluir piezas de usos y costumbres populares. Así se rescatarían muchas piezas que hoy se están perdiendo. Quienes deseen adscribirse a esta Comisión deben dirigirse al coordinador en C/ Jiménez 28, 13248 Alhambra, o al domicilio social de la Asociación.

Manuel Rodríguez-Rabadán, coordinador de la recién creada Comisión de Arqueología.

- La revista *LA EMPRESA*, que mensualmente edita la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Ciudad Real, en la página 7 del número correspondiente al presente mes de abril, publica una noticia que nos llena de satisfacción y que reproducimos en recuadro al margen. Nos llena de satisfacción porque una de las 5 empresas de Ciudad Real que participan en la Feria Internacional, es del Campo de Montiel: *Villamueble, S. L. (de Villanueva de la Fuente)*. Al mismo tiempo que felicitamos a las autoridades provinciales que han patrocinado y organizado la participación de nuestra provincia en este evento, queremos felicitar y animar a la empresa villanovera para que siga dando ejemplo de dinamismo y espíritu emprendedor a buena parte de los pueblos de nuestra comarca. Ya en números anteriores de *LA RUTA* se había apuntado la posibilidad de que en nuestra comarca se fabriquen: muebles, zapatos, etc. como se están fabricando en otras comarcas con las mismas posibilidades que la nuestra, o industrias de enlatado y transformación de productos agrícolas o ganaderos. Sí, hay industrias sin exigencias especiales que aquí pueden prosperar como en otros muchos sitios; sólo hace falta el espíritu empresarial. Del mismo modo que en la confección de ropa, hace muchos años, hubo unos pocos empresarios que dieron los primeros pasos y ello supuso un gran bien para la comarca, del que todavía nos continuamos beneficiando, también esta rama de la producción del mueble puede prosperar y suponer un gran bien para la comarca. Es una iniciativa que merece todo el apoyo. Y desde luego, lo que sí deseáramos es que no surjan incomprensiones, o esas "chinitas" que, a veces, a algunos enanos les gusta poner en el camino; no sería la primera vez que esto ocurre por estos pagos.

5 empresas acuden a la Feria Internacional del Mueble de Madrid

La Cámara de Comercio, con el patrocinio de la Diputación Provincial, ha organizado la participación agrupada del Sector Mueble, en la Feria Internacional del Mueble de Madrid, entre el 24 y el 29 de Abril del 2001. Cinco empresas de la provincia ocuparán un Pabellón de 360 metros cuadrados bajo una imagen común provincial. Este es el sexto año consecutivo que Ciudad Real monta un stand propio con empresas de la provincia en el Parque Ferial Juan Carlos I de IFEMA. El stand ciudarraleño se ubicará en el Pabellón 4, nuevamente organizado y coordinado por la Cámara.

Todas las empresas son fabricantes de la provincia y acuden este año a

Madrid son Don Pino Artesanía de la Madera, S.L. de Villanueva de los Ojos, fabricante de mueble de hogar de pino macizo; José Espinosa Muebles, S.L. de Almagro, fabricante de mueble de diseño; Jasmobel, S.L., también de Almagro, mueble moderno y dormitorio juvenil; Villamueble, S.L. (de Villanueva de la Fuente, con mueble rústico-provenzal y Tecnología y Diseño Cabanes, S.L. de Ciudad Real), con su mueble contemporáneo. La inauguración de la Feria del Mueble de Madrid será el día 24 de abril, a las 12:00 del mediodía. El Presidente de



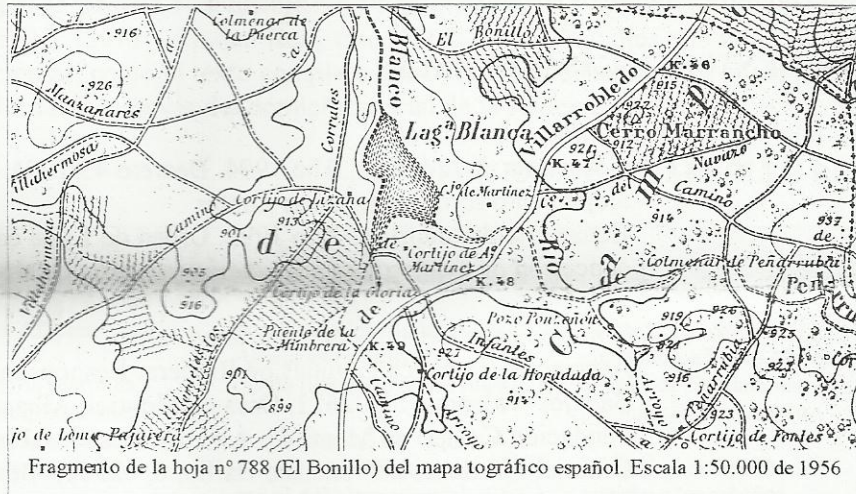
la Diputación y de la Cámara serán recibidos por el Presidente del Comité Ejecutivo de IFEMA y por el Director General de IFEMA.

LA TOPONIMIA. UNA VALIOSA FUENTE DE INFORMACIÓN PARA CONOCER NUESTRO TERRITORIO

Nuestro compañero Justo Alarcón nos comentaba hace unas semanas que se había embarcado en el proyecto de recoger todas las denominaciones locales de arroyos, cerros, caminos y, en general, parajes existentes en el término municipal de Villahermosa. Andaba muy entusiasmado con la posibilidad de recopilar todos esos nombres e intentar averiguar su origen. Este interesante propósito me sugiere que es ésta una posible línea de investigación para aquellos que queremos conocer mejor nuestra tierra, que no exige fuertes inversiones ni conocimientos previos y, por tanto, está al alcance de todos.

La toponimia - estudio del origen y significado de los nombres propios de los lugares- es una fuente muy rica de información sobre las características del medio físico, la historia y las actividades tradicionales de los pueblos. En los mapas topográficos de Alhambra, Infantes y Villanueva de la Fuente, por ejemplo, se pueden encontrar nombres que hacen referencia a formaciones vegetales, como Cardonchas, Enebral, Dehesa Marañosá, Carrascal o Los Allozos; o bien denominaciones que corresponden a actividades que se dieron en ciertos parajes, como Carboneras, Caleras, Colmenar, Yeseras o Zahurdón; otros nombres parecen tener connotaciones históricas o míticas (Cortijo de la Orden, Cerrillos de Barrabás, Casa de la Doncella, Cortijo del Diablo, Camino Real de la Plata) y despiertan nuestra curiosidad por su origen. Los lugares designados con nombres propios de personas (Casa del Cura Patas,) resultan especialmente apropiados para provocar unas indagaciones cuya solución es posible que sólo tengan los viejos del lugar. Estudiar la toponimia de nuestros pueblos, en suma, puede ser una fuente de muchas preguntas y también muchas respuestas, que nos ayudarán a conocer mejor nuestra tierra.

Las mejores fuentes de información para recopilar los nombres de los lugares son los planos catastrales, la tradición oral y los mapas topográficos de antiguas ediciones. El Instituto Geográfico Nacional tiene a la venta ediciones del Mapa Topográfico Nacional realizadas en torno a 1955, con una gran riqueza de topónimos. Las ediciones más modernas, sin embargo, son mucho más pobres en este tipo de información. Los mapas han ayudado a Justiniano Rodríguez a rescatar la red de caminos históricos en el Campo de Montiel. Nos podemos imaginar su emoción al encontrar en una edición del Mapa Topográfico Nacional de 1888 nombres como Camino de Aníbal o Vía Romana.



Es el momento de que vayamos recogiendo ese patrimonio, intangible pero muy importante, de nuestra comarca. Si algunos de nosotros emprendiéramos la tarea de recopilar la toponimia de nuestros pueblos, llevaríamos a cabo una tarea de tipo cultural de incalculable valor, ya que se trata de un patrimonio que corre un gravísimo riesgo de perderse definitivamente en muy pocos años (los ancianos son los únicos que nos pueden ayudar a interpretar muchos nombres, para nosotros inexplicables). Recogiendo e interpretando la toponimia, aprenderemos mucho sobre la historia y el territorio de nuestra comarca. Si algún amigo de nuestra Asociación ha emprendido o quiere emprender esa tarea, siguiendo el ejemplo de Justo Alarcón, le animo a que nos cuente sus experiencias y resultados en próximos números de *La Ruta*.

María Ángeles Díaz

INICIATIVAS PARA LA PROMOCIÓN DEL TURISMO LOS ALOJAMIENTOS RURALES

Algunos de nuestros socios nos han mostrado su interés en promover negocios de turismo rural, específicamente en utilizar sus viviendas o fincas como alojamientos rurales. En estas páginas ponemos a su disposición algunos datos que esperamos les resulten de utilidad para dar los primeros pasos en esta tarea y a entrar en contacto con quienes ya han puesto en marcha tal tipo de iniciativas.

Quizás debemos destacar la necesidad de que los interesados se apoyen en redes ya establecidas, en asociaciones de turismo rural que les orienten sobre cómo abordar las mejoras y obras pertinentes y cómo encontrar alguna forma de financiación para sus

proyectos. Y, una vez acondicionado el alojamiento y legalizado administrativamente, aconsejamos encarecidamente que se decidan a entrar en el mundo de Internet: muchos de los que buscan una casa rural para unas vacaciones o fin de semana lo hacen a través de Internet. Por ello, adjuntamos una lista de direcciones de páginas Web en la que se informa sobre la oferta de alojamientos rurales a nivel comarcal, provincial o de la comunidad de Castilla – La Mancha. En varias de ellas ofrecen información a profesionales: orientaciones sobre la manera de poner en marcha este tipo de negocios y cómo integrarse en algún buscador de alojamientos.

En estos epígrafes esperamos encontréis alguna información de interés:

ALOJAMIENTOS EN CASAS RURALES

Legislación en Castilla – La Mancha:

- Consejería de Industria. Año 1994. Decreto 43/1994, de 16 de junio, de ordenación del alojamiento turístico en casas rurales
- Consejería de Industria. Año 1995. Orden de 13 de enero de 1995, por la que se regula la concesión de ayudas para adecuación y mejora de alojamientos rurales.

- Asociaciones del entorno relacionadas con el turismo rural:

- Asociación Turística Lagunas de Ruidera. Responsable: Jesús Vitoria. Dirección: Ctra. Badajoz-Valencia, 50 02611, Ossa de Montiel, Albacete.
- Fundación Campo de Montiel y Alcaraz. Responsables: Antonio Sánchez Rubio/Antonio Gabriel Martínez, c/ Francisco Baillo, 6, 02300, Alcaraz.
- Manserja. Mancomunidad de Servicios del Jabalón.
- Asociación de Turismo Rural de Cuenca. Plaza de los Carros, s/n, 16500. Huete. Tfno. 969/371326

- Instituciones de la Administración relacionadas con alojamientos rurales:

- Dirección general de Turismo, Comercio y Artesanía. Jefatura de Servicio de turismo y Artesanía. Tfno. 925/269800. Fax 925/267874.
- Delegaciones provinciales de Industria y Trabajo.

- Entrar en contacto con casas rurales ya en funcionamiento en el entorno. Por ejemplo:

- Cortijo Las Pajarillas, C.N. 322, km.272,2 02300 Alcaraz; Tfno. 619957030
- El Arranca; c/ Victoria s/n, 02450, Riopar Viejo, Tfno. 666728199
- Casa de Abajo, c/ Arenal nº 26; 02310 Viveros, 967/666957
- Casa Pepa. C/ Calvario, 63, 13344 Torre de Juan Abad.
- Venta Los Llanitos. Ruidera. Tfno. 926/694094

- Páginas web en Internet relacionadas con alojamientos rurales

- PORTALNATUR. Buscador inteligente para alojamientos rurales en toda España. Tiene un apartado dedicado a los propietarios que quieren promover su negocio.
<http://www.portalnatur.com/>
- TURISMO RURAL Y AVENTURA. Tiene una página de mercado inmobiliario rural.
<http://www.turismoruralyaventura.com/>

- PROECO RURAL. También dispone de un apartado para entrar a formar parte de la central de reserva y un servicio para la compraventa de casas rurales. <http://www.proeco-rural.com/>
- TOP RURAL. Información sobre asociaciones locales, servicios a los propietarios y enlaces de interés. <http://www.toprural.com/>
- Página oficial de turismo y alojamientos rurales de la Junta de Comunidades de Castilla – La Mancha. <http://www.iccm.es/alojarenlac/>

- *Asociaciones o instituciones de carácter estatal relacionadas con el alojamiento rural*

- ASETUR. Asociación Española de propietarios de alojamientos rurales. Dirección: Plaza Cristo Rey, s/n, 44140 Cantavieja (Teruel). Tfno. 964/185250
- PARALELO 40. Asociación para el Desarrollo de las Comarcas Paralelo 4. Promoción turística con actuaciones en nuestra comarca. <http://www.paralelo40.org/>

La normativa específica para legalizar una casa como alojamiento rural está definida en el citado Decreto 43/1994, de 16 de junio, publicado en el D.O.C.M. de 16 de julio del mismo año. En él se especifican los requisitos imprescindibles para este fin: disponer de agua corriente potable, electricidad, calefacción, servicios higiénicos, tamaño y número mínimo de dormitorios, etc., así como las diferentes modalidades de alojamientos rurales (casa rural de alojamiento compartido, casa rural de alquiler, casa de labranza). La documentación y solicitudes se puede pedir en la Delegación Provincial de La Consejería de Industria y Trabajo de Ciudad Real, c/ Alarcos, 21, 13071 – Ciudad Real, tfno. 926/279696. Aquellos que estén interesado en ver una copia de tal documentación así como el texto completo del Decreto, pueden ponerse en contacto con Quintiliano Gallego o María Ángeles Díaz, a través del domicilio social de la Asociación.

COMISIÓN DE DESARROLLO RURAL

NOS QUIEREN MUDAR MOJONES

| | | | |
|---|--|--|---|
| En que ser se fijaría, Cervantes para el Quijote, Estrafalario y machote y con dotes de hidalguía. | a petición de Albacete. Nuestra historia resentida, con falsas modificaciones, nos quieren mudar mojones sin respetar las medidas. | por el caballero andante, Albaladejo infragante, quedó plasmado en las rutas. Con el camino de Aníbal, por el camino Real, por el Árbol en especial y su plaza en exclusiva. | Es un reflejo de luz, que alumbra Sierra Morena, el valle de Guadalupe por manchego y andaluz. |
| No me extraña en esta tierra, Tan precaria a disciplina, El dogma de su doctrina, Hallara por paz la guerra. | Argamasilla y Montiel, calendarios de senderos, del ilustre aventurero, trazados por D. Miguel. | Oh Vicente de la Rosa, con tanta palabrería, a sus pies quedó rendida Alejandra por hermosa. | D. Quijote en apariencia, atacaba a los rebaños, Sancho Panza con engaño, lo intimida con herencias. |
| Su espíritu pendenciero, Hacia honor a su carácter, de bonachón ignorante el de Sancho su escudero. | En todas partes estamos, Este tipo de figuras, pero dialecto y cultura, es el mismo que expresamos. | Anselmo y Eugenio exentos, de amores desengañados y su padre desolado y Alejandra en un convento. | Con Ínsula Barataria, con ánimo ganador, aspira a gobernador y su mujer secretaria. |
| Un ejemplo definido, el de estos dos personajes, que se ajustan al mensaje de este lugar deprimido. | Refranes y carantoñas, Paisajes, frases, molinos, hitos ventas y caminos, gastronomía y colindrias. | Paso de Sierra Morena Y compases de folklore, con danzas y trovadores y montañas en cadena. | Hostigado en la lectura, de encanto y caballería D. Quijote se vería al borde de la locura. |
| En esta línea frontera, Marcada por el ingenio, Nos podrán robar el premio pero no nuestra solera. | Insulares, malandrines, saqueadores y rufianes, venteros, mercaderes y truhanes, bataneros, arrieros y ruines. | Naturalidad esbelta, generosidad en servicio, amabilidad por vicio y hospitalidad concreta. | Romántico y melancólico, excéntrico y fantástico, erótico y maniático, frenético y eufórico. |
| Las rutas y las andanzas y el paso de Andalucía, ahora dicen que son mías de Extremadura a Mestanza. | Es nuestro vocabulario cazursos, rudos, monótonos, elevados por autóctonos D. Miguel a extraordinario. | Aunque mucho diga de él, siempre me quedará corto, de este lugar tan remoto en el Campo de Montiel. | Tan chiflado y valeroso, fracasado en sus peleas, por amor de Dulcinea, soñaba en El Toboso. |
| O los vecinos del Este, Lezuza, Barrax, Tiriez, Son el Campo de Montiel | Está clara esa conducta, | | Daniel Lillo |

UN NUEVO ENFOQUE PARA MARCO ULPIO GRESIANO

Por Pedro Reyes Moya Maleno

En la narración de la larga Historia de Villanueva de los Infantes ha habido un hueco, casi siempre preferencial, para indicar la presencia de una lápida funeraria romana, ubicada en la población o en su término, de la que todos conocen su contenido y nadie su localización (Valle Muñoz, 1983: 117; Henares y López Guzmán, 1993: 35, etc.). Nunca tenemos que creer que un dato nos va a resumir la sociedad, economía o ideología de un área mas será un pilar que unido a muchas otras variables conocidas pueden marcar una metodología de trabajo más correcta. Debemos ser conscientes de que su valor trasciende al de una leyenda; ya es hora de que los investigadores se pongan en marcha para aclarar un factor que, como he indicado en otras ocasiones (*Balcón de Infantes*, Enero 2000: 17-19), es primordial a la hora de interpretar las repercusiones de la presencia romana en el Alto Jabalón y en el Campo de Montiel. Es más, una de las líneas de interpretación (J.J. Espadas) de los restos exhumados de las excavaciones que se vienen realizando en Jamila desde 1997 está relacionada directamente a esta inscripción 3235 del *Corpus Inscriptionum Latinarum* (CIL) de E. Hübner, la gran obra de finales del s. XIX y de referencia obligada para la epigrafía romana peninsular.

La tabla de la página siguiente pretende llegar a poner en conocimiento de estudiosos y público en general, de una forma muy escueta y nunca cerrada a mejoras, de las fuentes que utiliza Hübner para presentar el epigrafe, que he complementado con otros aspectos fundamentales como su ubicación original y hoy día, transcripción, desarrollo y unas primeras observaciones. Sólo introduzco las fuentes, sin adentrarme en el análisis del difunto en cuestión (citado entre otros por Buolvert, 1974: 145; Mangas, 1971; o Alföldy), rango, condición social, influencia en el espacio, estudio estilístico y todos los aspectos que se desprendan de aquel (cronología, influencias artísticas), etc. Trato de dar un primer paso en relación a este epigrafe para que, a partir de unas bases sólidas, desarrollemos unas líneas de actuación consecuentes al valor que posee esta inscripción (si existe) y así evitemos su utilización descontrolada.

Aún así y como comprobarán, me ha sido imposible presentar al completo "la ficha" de J. Bautista Valenzuela Velasquez al no poder acceder a los fondos de la Biblioteca Barberini de Roma, información que espero alcanzar posteriormente. De todos modos, creo que es bastante

significativo que se puedan resumir en dos caras cuatro versiones distintas del mismo epigrafe, suficientes para comenzar a trabajar, ya que cada una requeriría casi una monografía (condiciones de los autores, época en la que se desarrollaron, afán que persiguen, coincidencias y divergencias, copias posteriores, etc.).

La antigüedad de la primera fuente que nos pone en conocimiento de la lápida (J. Román de la Higuera, 1551-1624) –anterior a lo que pensaba Rubio Martínez (*Balcón...*, Abril 2000: 18)– es en si misma un primer aval para considerar que no es un fraude, aunque a mi juicio esto es todavía más patente, a pesar de lo que se pueda pensar, al haber otras versiones de la lápida, pues diferentes textos corresponden a distintas visitas e interpretaciones de los autores posteriores (hay que considerar que no solo Ana Rosa Quintana ha tenido "negros"). En este sentido, el no introducir la 3235 en el apartado de falsas del CIL y la precisión de las interpunciones en forma de hédera de Hübner –separaciones entre palabras o letras con forma de hojita–, probablemente indique la verdadera existencia del epigrafe y del personaje.

Por último y de una forma resumida, es importante remarcar que menos Higuera –que lo hace en el "nuevo lugar de Argamasilla"–, las fuentes ubican la inscripción en Villanueva de los Infantes, aunque otros autores como Mangas, siguiendo a Hübner, la atribuyen a Mentesa Oretanorum

(Villanueva de la Fuente): es labor de arqueólogos e historiadores el rastrear si hubo algún movimiento que haya quedado registrado, puesto que Valenzuela –coetaneo a Higuera– ya la sitúa en la puerta de Gerónimo Navarro en Infantes. ¿no descuidará Román de la Higuera el lugar del hallazgo por sus informantes o para justificar sus tesis? ¿en que se basan para ubicarla en Mentesa si al parecer ninguna fuente la recoge allí?

Debemos perseguir el rigor histórico, fruto único de la colaboración y la investigación, a lo cual no hace ningún bien una interminable verborrea de rumores que llevan más de un siglo circulando por los oídos infantefios y que haya piezas o escritos guardados para el disfrute de las arañas, como la obra de Manuel Francisco Gallego, *Antigüedades de Infantes y del Campo de Montiel*, –citada por Madoz, Hervás o Valle y sobre la que ha escrito Rubio (*Balcón...* XI de 1997 y IV de 2000)–, y que revelaría valiosa información.

DIS MANIBVS

| | |
|----|--|
| | M • VLPIO • AVG • I • IB |
| | GRESIANO • AN • XXXV • |
| | TABVLARIO • XX • HERE |
| 5 | DITATIVM • ITEM • TABV |
| | LARIO PROVIN CIAE LVGV |
| | DYMENSIS • ET AQVITANI |
| | CAE ITEM TABVLARIO PRO |
| | VINCIAE LVSITANIAE |
| 10 | • HS • E • S • E • T • L • VLPIA • PIA • |
| | CONVIGI • F • C • |

INSCRIPCIÓN SEGÚN E. HÜBNER

Bibliografía:

- Boulvert, G. (1974): *Domestique et Fonctionnaire sous le Haute-Empire Romain. La Condition de l'affranchi et de l'esclave du prince*. Les Belles Lettre. Paris
- Henares Cuellar, I. y López Guzmán, R. (1993): *Villanueva de los Infantes*. Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, nº 9.
- Mangas Majarrés, J. (1971): *Esclavos y libertos en la España Romana*. Universidad de Salamanca.
- Valle Muñoz, J.E. (1983): *Villanueva de los Infantes Histórica y Monumental*. Vva. de los Infantes.

| AUTOR | J. BAUTISTA VALENZUELA VELÁSQUEZ | JUAN FRANCISCO DE MASDEU | CEAN BERMÚDEZ | E. HÜBNER |
|-------------------|---|---|---|---|
| EN | HISTORIA ECLESIASTICA DE LA IMPERIAL CIUDAD DE TOLEDO, Folio 173r (copia s.XVIII) | HISTORIA CRITICA DE ESPAÑA Y SU CULTURA ESPAÑOLA, tomo. n.º 451 (1788) | SUMARIO DE LAS ANTIGUEDADES ROMANAS EN ESPAÑA, pág. 127 (1834) | C.I.L. II, n.º 3235, pág. 435 (1892) |
| HOY | Folio 173r, Manuscrito 6939, BN (*) | G. IX 6-12, MAN (*) | VARIAS LOCALIZACIONES | VARIAS LOCALIZACIONES |
| TEXTO | DIISMANIBVS.M.VL.PIO.A.VG. LIB.CRESIANOANXXXXV. TABVLARIOXXHIEREDITATVM.ITEM TABVLARIOPROVINCIAE.LVGDV NENSIS.ETAQUITANICATITEM TABVLARIOPROVINCIAE.LVSITANIAT.HIC.S.T.T.L. | DIS.MANIBVS M.VLPIO AVG.LIB.GRESIANO ANXXXXV 5 TABVLARIO XXHEREDITATVM ITEM.TABVLARIO PROVINCIAE.LVGDVNENSIS ET.AQVITANIAE 10 ITEM.TABVLARIO PROVINCIAE.LVSITANIAE H.S.E. S.T.T.L. VLPIA.PIA 15 CONIVGH.F.C. | DIIS.MANIBVS M.VLPIO.AVG.LIB. GRESIANO.ANXXXXV. TABVLARIO.XX.HERE 5 DITATVM.ITEM.TABV LARIO. PROVINCIAE.LVG DVNENSIS.ET.AQVITANI CAE.ITEM.TABVLARIO PROVINCIAE.LVSITANIAE. 10 H.S.E.S.T.L. VLPPIA.PIA.CONIVGH.F.C. | DISMANIBVS M.VLPIO.AVG.LIB GRESIANO.ANXXXXV. TABVLARIO.XX.HERE 5 DITATVM.ITEM.TABV LARIOPROVINCIAE.LVGDVNENSIS.ET.AQVITANI CAEITEMTABVLARIOPROVINCIAE.LVSITANIAE 10 .H.S.E.S.T.L. VLPPIA.PIA. CONIVGH.F.C. |
| LECTURA EXPLICADA | Diis Manibus, M (arco) Ulpio, Aug (usti) ² /Lib (erto), Cresiano, an (nis) XXXXV ³ / Tabulario XX Hereditatum item ⁴ / Tabulario provinciae Lugdu- ⁵ nensis et Aquitanic item ⁶ / Tabulario provinciat Lusitaniae ⁷ niat. ⁸ / H (ic) s (epultus) e (st). S (it) t (erra) t (ibi) l (evis). | Dis Manibus. ² / M (arco) Ulpio ³ /, Aug (usti) Lib (erto), Gresiano, ⁴ / an (nis) XXXXV. ⁵ / Tabulario ⁶ / XX Hereditatum ⁷ / item Tabulario ⁸ / provinciae Lugdunensis ⁹ / et Aquitanicae ¹⁰ / item Tabulario ¹¹ / provinciae Lusitaniae. ¹² / H (ic) s (epultus) e (st). ¹³ / S (it) t (erra) t (ibi) l (evis). ¹⁴ / Ulpia Pia ¹⁵ / coniugi f (aciendum) c (travit). | Diis Manibus. ² / M (arco) Ulpio, Aug (usti) Lib (erto), ³ / Gresiano, an (nis) XXXXV. ⁴ / Tabulario XX Here ⁵ / ditatum item Tabu ⁶ / lario provinciae Lug ⁷ / dunensis et Aquitani ⁸ / cae item Tabulario ⁹ / proviciae Lusitaniae. ¹⁰ / H (ic) s (epultus) e (st). S (it) t (erra) t (ibi) l (evis). ¹¹ / Ulpia Pia coniugi f (aciendum) c (travit). | Diis Manibus. ² / M (arco) Ulpio, Aug (usti) Lib (erto), ³ / Gresiano, an (nis) XXXXV. ⁴ / Tabulario XX Here ⁵ / ditatum item Tabu ⁶ / lario provinciae Lugdu ⁷ / dunensis et Aquitani ⁸ / cae item Tabulario pro ⁹ / vinciae Lusitaniae. ¹⁰ / H (ic) s (epultus) e (st). S (it) t (erra) t (ibi) l (evis). Ulpia Pia ¹¹ / coniugi f (aciendum) c (travit). |
| OBSERVACIONES | <ul style="list-style-type: none"> • Diis; Cresiano; Aquitanicat; Lusitaniat. • 8 líneas; palabras partidas. • Interpunciones sic, punto bajo y no hederas. • Línea superior encima del ordinal XX. • Falta el dedicante; Lugdunensis; H.S.T.L. • “De Lagos, en el castillo de Rochafida, entre Villafraica y entre los molinos de Roydera, y del lugar nuevo de Argamasilla. Hallanse inscripciones de tiempo de Romanos, en las ruinas de esta gran ciudad que son estas que siguen”. | <ul style="list-style-type: none"> • Dis. • 15 líneas; palabras completas. • Interpunciones sic, punto bajo y no hederas. • No hay línea superior encima del ordinal XX. • “En Villanueva de los Infantes”. | <ul style="list-style-type: none"> • Diis; Aquitanicae • 11 líneas; palabras partidas. • Interpunciones sic, punto bajo. • “Villanueva de los Infantes... Mantiene las ruinas y vestigios de una antigua población romana. La siguiente inscripción sepulcral se descubre y permanece en esta villa”. | <ul style="list-style-type: none"> • Dis; Hereditatum; S.T.L. • 11 líneas; palabras partidas. • Interpunciones con forma de Hedera (hojita): apreciación que implica haber estudiado el epigrafe in situ. |

(*) BN= Biblioteca Nacional; MAN= Biblioteca del Museo Arqueológico Nacional

MILAGROS POBLADOR, UNA SOPRANO DEL CAMPO DE MONTIEL CONQUISTA VIENA.

Milagros Poblador es una soprano de nuestra tierra. Su madre es de Alcalá de Henares, su padre de Villahermosa (Campo de Montiel), y ella, como Don Quijote, ha marchado lanza en ristre por los campos europeos, venciendo a gigantes y dragones, y conquistando los grandes teatros en los que ha cantado.

Nace en Madrid. Realiza sus estudios musicales en el Real Conservatorio Superior de Música, obteniendo el Título de Profesora Superior de Canto con el "Premio de Honor" Fin de Carrera. Es licenciada en Farmacia por la Universidad Complutense de Madrid.

Para los villahermoseños, Milagros es de nuestro pueblo; en él ha pasado las vacaciones en su vida de estudiante; con nosotros ha cantado en las romerías de nuestra Patrona, y aquí ha pasado los mejores ratos de su infancia y juventud. Por eso, LA RUTA, en su intento de difundir los valores del Campo de Montiel entre todos sus habitantes, se complace en insertar la entrevista que nos ha concedido, contestando con su habitual amabilidad las preguntas siguientes:

- **La Ruta** - Milagros, en la actualidad, el hecho de que los niños estudien algo de música es bastante habitual, pero hace 20 años... ¿Cómo es que empezaste a estudiar música? ¿Había algún músico en tu familia?
- **Milagros Poblador** - Músico profesional, realmente no; tengo un primo segundo que también es cantante lírico, Gregorio Poblador, pero esto es totalmente casual, pues no teníamos mucha relación de pequeños. Sin embargo he de decir que sí que tengo una familia muy musical en cuanto a que casi todos cantan con voces afinadas y la música popular española e hispanoamericana ha estado muy cerca de mí en mi infancia. He pasado siempre los veranos en el pueblo de Villahermosa (Ciudad Real), en la casa de mis abuelos, donde había un piano y muy a menudo tenía la ocasión de oír flamenco y canciones de Jorge Cafrune y Marito. Tengo la gran suerte de que mis tías y sobre todo mi prima, tienen un gran aprecio y sensibilidad por la música, y detectaron la capacidad especial que yo tenía para cantar, siendo aún muy pequeña, insistiéndoles a mis padres para que me matricularan en el Conservatorio.
- **LR** - Pero, ¿tú querías ser cantante de ópera de mayor?
- **MP** - No; de hecho me gustaba la química y estudié la carrera de Farmacia. La música siempre había sido un hobby para mí. No pensaba en ganarme la vida con ella, pero ahora estoy contentísima porque hago lo que verdaderamente me gusta: cantar.



MILAGROS POBLADOR

- **LR** - ¿Quiénes han influido más en tu formación como cantante?
- **MP** - La soprano Ana Fernaud que es mi descubridora y quien me animó a darle una oportunidad a mi voz, Alfredo Kraus y el tenor catalán Francisco Lázaro que es realmente quien me ha enseñado a cantar y continúa guiando mi carrera profesionalmente.

Milagros Poblador ha cantado numerosos roles, como por ejemplo, los de *Lucia de Lammermoor* de Donizetti, *Violetta* en *La Traviata*, *Gilda* en *Rigoletto*, *Nannetta* en *Falstaff* y *Oscar* en *Un Baile de Máscaras* de Verdi, *Musetta* en *La Bohème* de Puccini, *Marina* de Arrieta, *Doña Francisquita* de Vives...

Ha actuado en teatros de España y de Europa, como el Teatro de La Zarzuela, Auditorio Nacional de Madrid, Palau de la Música y Gran Teatre del Liceu de Barcelona, Palau de la Música de Valencia, Teatro Campoamor de Oviedo, Festival de Peralada (Girona), Auditorio de Santiago de Compostela (Año Xacobeo), Festival de Música y Danza de Granada,... y fuera de España en el Stadttheater de St. Gallen (Suiza), Landestheater y Brucknerhaus de Linz y Ópera de Graz (Austria).

- **LR** - Has cantado en los mejores teatros de España y de Europa. ¿En cuál de ellos te encuentras más a gusto cantando?
- **MP** - En el Liceu de Barcelona, porque siempre he encontrado un gran apoyo por parte del público.

Debido al éxito obtenido en sus intervenciones en la temporada 96-97 del Gran Teatre del Liceu, fue nominada por la Crítica de Ópera, "cantante revelación", en los premios que cada año concede la institución "Amics del Liceu" de Barcelona.

Lleva tres años viviendo en Austria, cuna del compositor Wolfgang Amadeus Mozart, y actualmente forma parte del elenco del famoso teatro de la Ópera del Estado de Viena "Die Wiener Staatsoper", donde ha debutado con el rol de *La Reina de la Noche* en una nueva producción de *La Flauta Mágica* de Mozart que ha sido retransmitida por la ORF (Austria), la NHK (Japón), el canal ARTE, la EXPO 2000 de Hannover y vía internet como experiencia piloto en este tipo de eventos. Este año cantará en este teatro *Blonde* en *El Rapto en el Serrallo*, *Olympia* en *Los Cuentos de Hoffmann* de Offenbach y *Oscar* en *Un Baile de Máscaras* de Verdi, entre otros roles.

- **LR** - ¿Te costó mucho marcharte al extranjero?

- **MP** - Sí. Verdaderamente fue una decisión muy difícil, y he de agradecer eternamente el hincapié de mi maestro y su esposa y el apoyo de mi familia, sobre todo de mi marido. Ahora veo todo con mucho más optimismo. Era absolutamente necesario salir para aprender, mejorar y después volver a España, ya con otra categoría, a demostrar lo que soy capaz de hacer y con el reconocimiento de otros países.
- **LR** - ¿Qué echas de menos más de tu país y de tu

Rosa de R. Strauss, con el cual ha obtenido una crítica extraordinaria: "Una dotada voz en alza, apta para los mejores menesteres artísticos", "Una *Sophie* delicada, etérea y refinada de la madrileña Milagros Poblador", "Me explico que triunfe en Viena o donde vaya, con sus afinadísimos agudos y hermosa línea de canto" han escrito periódicos como *El Mundo* y *ABC*

- **LR** - ¿Cómo te has sentido cantando *Sophie* en la Maestranza?



MILAGROS POBLADOR EN LA MAESTRANZA

Villahermosa, viviendo a tantos Km. de distancia?

- **MP** - Sobre todo el sol y la alegría de las gentes. Cuando se vive desde siempre en un país soleado no se aprecia lo que verdaderamente nos influye el sol, hasta que lo perdemos y notamos como que nos faltara algo sin saber exactamente qué es. En Viena a las 4:30 de la tarde es noche profunda y el sol prácticamente lo ven sólo en las postales. De Villahermosa tengo muy buenos recuerdos, como la Semana Santa y, sobre todo, la Fiesta de la Virgen, a la que me gustaría volver, pero por ahora es difícil, ya que la temporada de ópera comienza en Viena el 1 de Septiembre.

Últimamente, en España, ha cantado en el Teatro de la Maestranza de Sevilla el rol de *Sophie* en *El Caballero de la*

- **MP** - El rol de *Sophie* no lo había estudiado antes, ya que no tiene arias, sólo números de conjunto, pero me hacía mucha ilusión cantarlo y me encontré en él como pez en el agua.

- **LR** - ¿Qué ópera te gustaría cantar próximamente?

- **MP** - Me hacía mucha ilusión cantar la *Zerbinetta* de *Ariadne auf Naxos* de Richard Strauss, y, si Dios quiere, la cantaré en el Liceo de Barcelona en noviembre del año que viene junto con Edda Gruberova, la cantante de ópera que más admiro por su dominio de la voz.

A nuestra paisana Milagros Poblador le deseamos desde aquí innumerables éxitos no sólo en Europa sino en el mundo entero.

continuación de **VOZ POÉTICA EN INFANTES. RAFAEL SIMARRO.**

Nuestro poeta Infanteño gusta de las formas clásicas tales como el soneto, el romance, la décima. Esta última la emplea aislada, con la extrema capacidad sumaria, dispuesta para abordar cuestiones en boga, cuadros evangélicos, figuras locales o universales. La admiración que parece profesar por Quevedo, el insigne poeta al que siente en su cercanía, lo manifiesta en el tratamiento un tanto sarcástico y socarrón que hace de diversos temas; pero también por la preocupación existencial. Así apreciamos la línea más desenfadada en el soneto *Ante el espejo* ("Yo me suelo afeitar por las mañanas/ y me miro al espejo inconsecuente/ pero hoy me he mirado seriamente/ para ver mis arrugas y mis canas/ (...)") o en el sentido más meditado de la Pasión, apreciada desde el signo y la conciencia de Cristo e igualmente en lo que tiene de imagen absoluta de la existencia ("Estoy clavado aquí, soy carpintero/ de mi propio ataud y mi conciencia;/ estoy clavado aquí con la dolencia/ de unos brazos en cruz mientras me muero/ (...)"). Fabuloso nos parece el hallazgo de metáforas que despliega en el *Romance de José Mata*. Debido al fatídico desenlace del torero, construye un magistral ejemplo en el universo taurino de la literatura, en clara sintonía con poetas como los de la generación del 27.

Rafael Simarro ha cantado tradiciones, fiestas, esencias de la tierra. Hemos apuntado que el tema religioso ocupa un lugar destacado en su obra, inspirado a menudo por celebraciones de nuestros pueblos. La Navidad, Semana Santa... Sobre esta segunda expresión religiosa nos ofrece el libro *La Semana Santa en Infantes (6)*. Presentada con pinceladas de historia, recordando a las personas que participaron en su organización, anécdotas, etc. Al tiempo que acierta en interpretarla desde la personal visión poética.

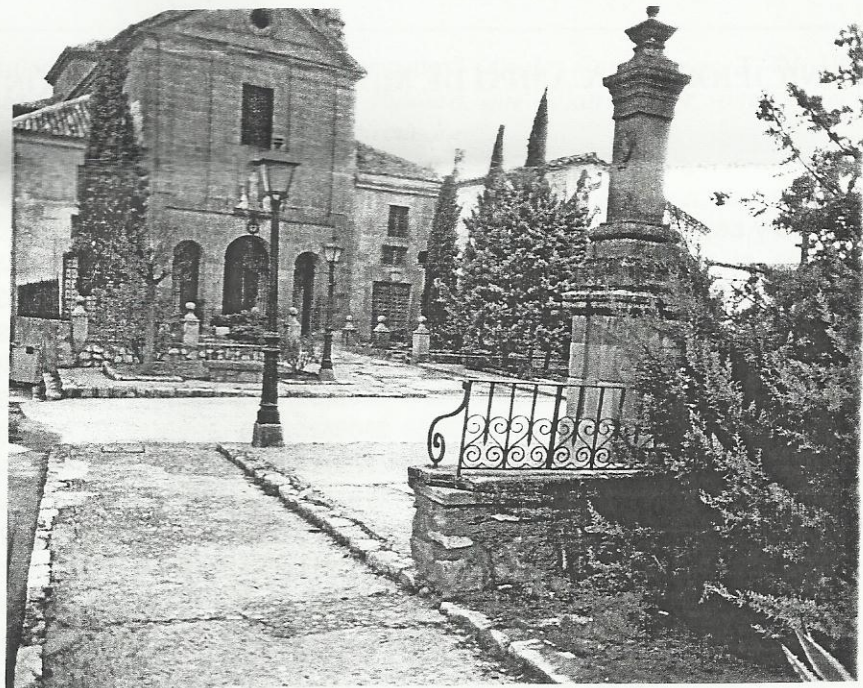
Volveremos a las calles de Infantes. Pasaremos con la urgencia de cualquier asunto. Un rincón abierto a la mirada estará bajo la luz "seráfica". Infantes se nos figura más completo a sabiendas de que es albergue de poetas, de sensibilidades que han experimentado en su medio la inspiración y que nos la revelan con la precisión y la hermosura de su palabra. En el verso perenne de **Rafael Simarro** llamados estamos siempre a regresar:

*"¡Cuánto tiempo hace ya que no has venido a este Infantes de piedra y de campanas
Ahora están los balcones y las rejas
con un yelmo de luna en los cristales!"*

Adolfo Piñero Sánchez

Sobre los libros citados:

- (1) ISBN: 84-400-3157-2
- (2) ISBN: 84-300-4805-7
- (3) ISBN: 84-398-1425-9
- (4) ISBN: 84-404-2376-4
- (5) ISBN: 84-604-3451-6
- (6) ISBN: 84-922-9850-2



*Próximo a la casa del poeta, un bello rincón de Infantes.
Plaza de la Trinidad. Iglesia de los Trinitarios al frente.*

Con la intención de intercambiar información, recibir sugerencias u opinión respecto a autores del Campo de Montiel indico la siguiente dirección de correo electrónico: ADOPISA@teleline.es

VOZ POÉTICA EN INFANTES. RAFAEL SIMARRO.

Villanueva de los Infantes es la localidad que, por uno u otro motivo, casi todos los habitantes del Campo de Montiel conocemos. A la posición que ocupa en el centro de la comarca se le ha unido el hecho favorable que la caracteriza como cabecera administrativa, judicial, educativa, comercial. Por eso nos sentimos tan familiarizados con sus rincones. Callejeando aquí ¿quién no ha reparado, alguna vez, en la prestancia de sus fachadas con blasones adosados o en el orden que forma sinfonía de rejas y ventanas?. Y es que a este lugar le ha correspondido un legado histórico cuya notoriedad sobrepasa al observado en los pueblos cercanos.

El valor y el significado de Infantes lo encontramos magníficamente definido en los siguientes párrafos de **Rafael Simarro**:

“Y este Infantes seráfico unguado con el carisma de la Historia. Este Infantes de pan y vinos de oro, que levanta la luz en la llanura como un cáliz de amor y de esperanza. Este Infantes que es polvo enamorado y sentido del Santo y del Poeta... Este Infantes hierático y activo, es también la reliquia embalsamada de un pasado glorioso y siempre vivo, para honra y ornato de los pueblos que forjaron la historia de Castilla.

En la relación de autores del Campo de Montiel que intentamos traer a **La Ruta**, en algún momento teníamos que referirnos a **Rafael Simarro Fernández de Sevilla**. El homenaje del que fue merecedor el pasado mes de Febrero en Infantes quizás justifique más esta reseña. Aunque la popularidad de la que goza en la comarca, y principalmente en su pueblo natal, bien pudiera convertir nuestra labor en un ejercicio ocioso que poco o nada le descubrirá a muchas personas.



*Casa del poeta Rafael Simarro.
Y placa conmemorativa del pasado homenaje.*

Rafael Simarro ha ligado estrechamente su vida a Infantes donde nació en 1929. En dicho lugar ha desarrollado su actividad laboral y ha sido un destacado participante e impulsor de actos tradicionales o de carácter cultural. La fiel presencia mantenida en la singular manifestación literaria que acontece en los últimos días de Agosto es una clara muestra de lo que hablamos. No obstante, le corresponde bastante mérito en el arraigo de esa entidad que es ya la Orden Literaria Francisco de Quevedo. Desde ella se ha promovido el Certamen Poético Internacional, el de más enjundia en la comarca. El momento culminante de dicho certamen tiene lugar en el claustro del convento de Santo Domingo. Un peculiar ritual ensalza el acto y lo reviste de época (s. XVII). Y allí concurren poemas a recitarse que dotan a la gala de categoría excepcional. Aquella ha podido ser la ocasión en la que **Rafael Simarro**, de propia voz, nos ha regalado su verso. Un portento de cadencia y musicalidad. La exquisitez de sus composiciones junto a su virtud recitadora, han sido razones suficientes para requerirlo en distintos lugares de la comarca, como mantenedor de certámen o realizador de algún pregón de festividad.

Nosotros hemos buscado sus obras impresas. **Rafael Simarro** ha editado su propia poesía. La hemos hallado agrupada bajo los siguientes títulos: *Canto de amor para este mundo altivo (1)*, *Sonetos del hombre y de la tierra(2)*, *Libro de Romances(3)*, *Versos de la buena nueva(4)*, *Décimas al carboncillo(5)*

UNA APROXIMACIÓN A LA ESTRUCTURA AGRARIA DEL CAMPO DE MONTIEL(III)

Continuamos mostrando los datos municipales de las superficies de cultivo, recogidos a partir de la información obtenida de los impresos IT a los que la Junta de Comunidades permite acceder, a través de Internet <http://www.jccm.es/agricul/cifras/index.htm>. En este caso, desglosamos el uso detallado de las tierras declaradas como cultivadas. La tabla nos refleja una distribución muy proporcionada entre los tres posibles usos distinguidos dentro de este epígrafe.

Aunque existen diferencias entre los municipios, no parece haber ningún patrón definido que pueda ser explicado por factores que estén a nuestro alcance, como las características del medio físico. Quizás, simplemente, podemos destacar dos hechos:

- La importancia de los cultivos leñosos (olivos, vid, almendros y frutales en general) en nuestros paisajes agrarios.
- La notable proporción de superficie ocupada por barbechos y otras tierras no ocupadas por cultivos, que quizás se deba a una pervivencia de sistemas tradicionales de cultivo, o bien la vuelta a ellos como consecuencia de las medidas de extensificación de la Política Agrícola Común.

Nuestros amigos agricultores tendrán, seguro, una explicación mucho más afinada a estos hechos.

MUNICIPIOS DEL CAMPO DE MONTIEL. DISTRIBUCIÓN DE CULTIVOS EN HAS. 1999

| MUNICIPIO | HERBÁCEOS | BARBECHO | LEÑOSOS | TOTAL |
|-------------------|-------------------|---------------------|-------------------|---------------|
| ALBALADEJO | 712 (20,6%) | 946(27,3%) | 1805(52,1%) | 3463 |
| ALCUBILLAS | 1857(40,8%) | 473(10,4%) | 2223(48,8%) | 4553 |
| ALAMBRA | 14636(39,3%) | 9062(24,4%) | 13497(36%) | 37195 |
| ALMEDINA | 1054(27,9%) | 1280(33,85) | 448(38,3%) | 3782 |
| CARRIZOSA | 755(32,8%) | 747(32,5%) | 799(34,7%) | 2301 |
| CASTELLAR | 2009(26,9%) | 2123(28,4%) | 3340(44,7%) | 7472 |
| COZAR | 2353(37,8%) | 1005(16,1%) | 2869(46,1%) | 6227 |
| FUENLLANA | 2887(49,4%) | 2085(35,6%) | 874(14,9%) | 5846 |
| MEMBRILLA | 4977(39,8%) | 2690(21,5%) | 4842(38,7%) | 12509 |
| MONTIEL | 6798(34,9%) | 8593(44,1%) | 4087(21%) | 19478 |
| OSSA | 5781(43,4%) | 6452(48,5%) | 1079(8,1%) | 13312 |
| PUEBLA PPE. | 869(31,6%) | 870(31,6%) | 1014(36,8%) | 2753 |
| RUIDERA | --- | --- | --- | --- |
| SAN CARLOS | 883(20,6%) | 777(18,1%) | 2619(61,2%) | 4279 |
| STA CRUZ | 634(37,9%) | 506(30,3%) | 532(31,8%) | 1672 |
| SOLANA LA | 3384(27,1%) | 2077 (16%) | 7042(56,3%) | 12503 |
| TERRINCHES | 805(19,9%) | 1656 (41%) | 1581(39,1%) | 4042 |
| TORRE J.A. | 12407(46,1%) | 10084(37,4%) | 4444(16,5%) | 26935 |
| TORRENUOVA | 3791(34,1%) | 3020(27,1%) | 4313(38,8%) | 11124 |
| VILLAHERMOSA | 9932(63%) | 4551(28,8%) | 1288(8,2%) | 15771 |
| VILLAMANRIQUE | 6862(42,6%) | 6144(38,2%) | 3087(19,2%) | 16093 |
| VVA FUENTE | 3085(36,4%) | 2589(30,5%) | 2801(33%) | 8475 |
| VVA INFANTES | 6664(51,2%) | 3351(25,7%) | 3008(23,1%) | 13023 |
| C. MONTIEL | 93135(40%) | 71081(30,5%) | 68592(29%) | 452304 |

PAISAJES DEL CAMPO DE MONTIEL

Extraídos de *Sonetos del hombre y de la tierra*, de **Rafael Simarro Fernández de Sevilla**

Ruidera

Mirada horizontal, verdes anhelos.
Milagro transparente en la llanura:
capricho de la luz y la hermosura,
descenso salpicado de los cielos.

Palacio de cristal bajo los suelos,
princesas encantadas, travesura
de sátiros lascivos, conjetura
de cuerpos de mujer, carne de celos.

Pecado vegetal de los amores,
bautismo de los peces de colores.
Arcadia occidental, monte Parnaso

Verbena de romero y del tomillo,
momento musical del caramillo
en boca de un pastor de Garcilaso.

Primer soneto del Tríptico del Rey Don Pedro

Esta tierra de Dios, estos secanos
de trigales y olivos de Castilla.
Estos cielos de añil. Esta amarilla
soledad del estío y de los llanos.

Estas piedras de ayer. Estos cristianos
que llevaron su reino hasta Sevilla
y que fueron la flor y la semilla
de un imperio de azules meridianos

Estos campos de miel. Este castillo
desdentado, sin puente ni rastrillo.
Estos muros de cal. Estos blasones

de aguerridos y nobles infanzones
son bandera y señal de un gran caudillo
que llevara a Montiel fieles legioneros.

García Pavón, en el artículo titulado "La Mancha que vio Cervantes" (*Anales Cervantinos*, T. IV, 1954, pp. 119-137) dice así: "Al filo del enjuto Guadiana, las Lagunas de Ruidera, que dejan dormir sobre su lecho verde el reflejo de los picachos y montecillos sanguinolentos que las circundan".

Ángel Dotor, en sus *Estampas Manchegas*, libro publicado en 1947, las describe nuestras lagunas de esta forma: "Maravilloso es su paisaje: salientes y cerros, berrocales, escalones y collados cárdenos con carrascales y cambroneras inmensos; enormes vegas de carrizales y la serie de límpidas lagunas que, en sucesión sorprendente, se extienden leguas y leguas, a trechos ocultas por las ondulaciones del terreno, pero unidas merced al inagotable y dulce manantial que luego se prolonga a través de media España, formando el río famoso "... .. en un día radiante de mayo, el campo, en plena vegetación prometedor, y las lagunas y el río, desbordantes por el deshielo de las sierras vecinas, contribuyen de consuno a imprimir imborrable sensación de vida, de luz y color".

Para iniciar la sección de **RECORTES DE PRENSA**, incluimos en el recuadro de la derecha un artículo que publica el **BALCÓN DE INFANTES** en el n.º 104 del mes de abril (Pág. 8). El mismo periódico, en su Pág.23, publica una entrevista al autor del libro con la siguiente nota final:

NOTA.- Todas aquellas personas interesadas en solicitar esta biografía de Santo Tomás de Vva., pueden dirigirse a Editorial Escorialense, Real Monasterio del Escorial - 28200 - San Lorenzo del Escorial (Madrid), o llamando al Telf. 91/8905011

«SANTO TOMÁS DE VILLANUEVA» ADEMÁS DE UN DOCUMENTADO ESTUDIO HISTÓRICO, UN EXCELENTE EMBAJADOR TURÍSTICO.

Tal como iba avanzando en la lectura del libro «Sto. Tomás de Villanueva» de nuestro paisano Fco. Javier Campos, además de parecerme un serio y riguroso estudio histórico-biográfico, que contempla una extensa y detallada bibliografía, me daba la sensación de tener entre mis manos un excelente embajador turístico, a lo largo de todo el libro, pero, en particular, en el capítulo III, Jorna-

da Primera que titula «La Alborada: los primeros pasos de una vida». En él, enmarcando el ámbito geográfico, se describe y documenta profusamente el Campo de Montiel, su tierra; Fuenllana, su cuna y Villanueva de los Infantes, su patria. Además de recoger un amplio catálogo de ilustraciones, de rincones, edificios; muestras de nuestra pintura, escultura y arquitectura relacionadas con nuestro Santo Patrón, que inevitablemente provocarán la inquietud de conocerlos por todos aquellos lectores que quieran aproximarse al conocimiento de la vida, obra y circunstancias que rodearon los primeros, determinantes y más tiernos años de Santo Tomás de Villanueva.

En la Pág.22 del mismo periódico, nuestra compañera de Asociación, M^a Ángeles Jiménez García, su habitual sección "LIBROS", la dedica a hacer una detallada reseña del libro "SANTO TOMÁS DE VILLANUEVA".

Un esfuerzo consagrado al esfuerzo

F. JAVIER CAMPOS Y FERNÁNDEZ DE SEVILLA
INSTITUTO DE ESTUDIOS MANCHEGOS. ESTUDIOS
SUPERIORES DEL ESCORIAL

En el nº 11 de la revista España, publicaba el 9 de abril del año quince del siglo pasado, es decir 1915, don José Ortega en su Meditación de El Escorial, bajo el título genérico de Guía espiritual de España, reflexionaba sobre el significado de la "Octava Maravilla" dentro del ciclo de conferencias organizadas por el Ateneo de Madrid donde el propio autor leyó de la del Escorial el día 4 de ese mismo mes. No vendría mal, quizás, que alguna institución de peso y categoría cultural, programase ahora un nuevo ciclo como aquél para estos tiempos raquíticos de los valores que ennoblecen a la persona y a la humanidad. Hemos puesto este preámbulo por algo más que pura erudición, como se verá.

Decir que el Quijote es una obra "Patrimonio de la Humanidad", es una afirmación ingenua por evidente, sin necesidad de declaración oficial de ningún organismo internacional, de esos que dan certificado de origen y autenticidad. Eso ha hecho que todos nos hayamos acercado a la obra cervantina para tomar, quitar, añadir, alterar... donde se podía, o no tanto, según nuestra opinión, nuestro saber, nuestro deseo, nuestro interés... o nuestra ignorancia. La bibliografía sobre el Quijote estará entre los tres repertorios monográficos universales mayores de la Historia de la Literatura Universal, y que me corrija un buen cervantista.

De ahí que no podamos sorprendernos de nada, y mucho menos en el campo del trabajo científico de cualquiera de las ramas del saber, donde lo único que se requiere es seriedad en el planteamiento, rigor en el método y objetividad en el análisis. A partir de ahí, el investigador tiene toda la libertad posible que le depare su preparación, su capacidad, su intuición... y la suerte.

Mi curiosidad sobre el asunto que ahora comento comenzó en el verano de 1994 cuando supe por el periódico La Opinión, de Zamora, que se programaba la celebración de un Congreso Internacional organizado por la Asociación Caminos de Cervantes y Sefarad, para estudiar, descubrir e interpretar de forma más real, que la maravillosa aventura del Quijote parte de las montañas de León, en torno a la tierra de Sanabria, en Zamora, de donde era originario Miguel de Cervantes (sic); años después esa curiosidad se transformó en turbación, cuando charlando en El Escorial con el Profesor Leandro Rodríguez, uno de sus más entusiastas impulsores, me entregó el tomo de Actas y comprobé que el empeño caminaba con fuerza hacia adelante.

No es el momento de hacer una recensión crítica de los trabajos allí contenidos, pero sí de dejar constancia de que hay bastantes estudios que analizan temas concretos de la zona y época, sin hacer una forzada aproximación a un posible Quijote sanabrés y a un Cervantes leonés, aunque hay trabajos donde el lector benévolo tiene que sonreír al comprobar el "esfuerzo sin nombre, sin dedicación, sin trascendencia", que dice Ortega, y se puede aplicar al denodado ahinco de estos sanabreses reivindicando que su tierra existe y aupándola al carro de la fama, como en una de esas alegorías pictóricas de tantos frescos barrocos, por medio de buscarle unos parientes nobles, aunque adulterando la partida de nacimiento. Comentando el tema con unos cervantistas competentes, no quisimos darle mayor trascendencia al hecho, por pensar que no la merecía, y derivamos la conversación a la dis-

tingión entre "genio" e "ingenio", y cómo lo segundo -y sus militanes- han vivido parasíticamente del primero, ahora y siempre. La historia muestra sobradamente la verdad de la afirmación y es fácilmente comprobable.

Sin embargo, la cosa no se ha detenido, ni es un divertimento; hace poco más de un año llegó a mis manos un ejemplar de Cervantes en Sanabria. Ruta de Don Quijote de La Mancha, del Profesor Rodríguez, en donde analiza a Sanabria como región de Miguel de Cervantes; Vida de D. Quijote en Sanabria, documentos de crianza del sanabrés D. Quijote, etc.

Ya en el IX Coloquio Internacional de la Asociación de Cervantistas, celebrado en la primavera de 1999 en ese bello pueblo manchego que es Villanueva de los Infantes, llamábamos la atención sobre este asunto, y afirmábamos que "creíamos que esa línea de investigación era un camino equivocado y un esfuerzo inútil". Latía ya el recuerdo orteguiano porque El Escorial me une con el Profesor Rodríguez; los dos nos hemos formado allí y los dos impartimos la enseñanza de la "Historia del Derecho" en cátedras universitarias distintas y países diferentes.

No terminan aquí los hechos; la pasada primavera he recibido propaganda de una conocida agencia de viajes nacional-bien diseñada, maquetada e impresa-, que ha organizado un paquete turístico de siete días para hacer un "circuito conforme a la obra Ruta de don Quijote", bajo el título de Cervantes en Sanabria. Y casualmente escuché una amplia entrevista-presentación del evento en Radio Nacional de España en el programa matinal de un domingo. Si no fuese investigador y amante de la verdad, por principios y dedicación; si no fuese manchego y me doliese lo mío, hubiera sonreído por la ocurrencia... pero creo que esto se está yendo de las manos y adquiere unos tintes peligrosos, bajo todos los puntos de vista. Claro, que en una tierra donde se ha sacado al "Campo de Montiel" de la Ruta del Quijote, que fue donde por expreso deseo de su creador quiso -y ratificó que era verdad- que allí fuese el comienzo, no nos extraña dislates como este de los sanabreses, de las agencias de viajes... y de algunos ingeniosos que no llegarán a hidalgos porque no buscan ni defienden la verdad como D. Alonso Quijano.

Como no soy político, aunque observo detenidamente la realidad en la que vivo, y reflexiono sobre ella, no tengo poder, real o fáctico, para defacer entuertos y corregir errores. Sólo puedo seguir investigando en nuestro ayer para mejor comprender el hoy. En ello sigo. Pero como ciudadano comprometido, sí me gustaría que nuestras autoridades, culturales sobre todo, hicieran algo acertado y eficaz, que sólo es tratar de lograr que las aguas tornen a su cauce, que, por natural, es el correcto.

A mi amigo y colega el Profesor Leandro Rodríguez y a la Asociación Caminos de Cervantes y Sefarad, recordáreis de nuevo como se hace en un congreso científico -esto es, rebatiendo las ideas discrepantes, pero respetando a las personas y salvando la amistad- las palabras de Ortega sobre El Escorial. Su trabajo resultará, hoy y mañana, como "un esfuerzo consagrado al esfuerzo", y sus resultados, la crítica seria y el mundo de la investigación, lo considerará sin duda, como un "tratado del esfuerzo puro". Sin embargo, no olvidemos que el error se propaga entre el público con más celeridad que la verdad, y luego es enorme el trabajo que hay que realizar para restablecer la pureza y el orden de las cosas.

los visitantes se han proyectado sobre la novela. Es el caso de la Asociación de Amigos del Campo de Montiel, que solicitan para estas tierras altas y arrinconadas de la llanura un puesto en las rutas diseñadas por la Junta de Comunidades.

Villanueva de los Infantes

Un buen punto de arranque para el viaje puede ser Villanueva de los Infantes. Literatura y arte van de la mano por su casco urbano. En una de sus casonas, la del caballero del Verde Gabán, Cervantes dejó caer por boca de Don Quijote una gran disertación sobre la caballería andante. El edificio, con pórtico de piedra, como muchos otros, conserva un patio de la época, elemento arquitectónico que se repite a menudo.

Villa de aires monumentales, con toques del Renacimiento y del Barroco, de orígenes árabes, conserva en las ruinas de Jamila su pasado romano. Declarada, en

1975, conjunto histórico artístico, destacan en ella la plaza Mayor, porticada, de estilo neoclásico; la iglesia parroquial de San Andrés, con fachada herreriana e interior gótico; la Alhóndiga; la Casa del Arco, antigua residencia de un virrey de México; el palacio de Melgarejo, los escudos nobiliarios y algunos conventos. Uno de ellos, el de Santo Domingo, transformado en hospedería, conserva la celda donde murió Francisco de Quevedo. Una mesa, un arcón y una cama adornan la estancia. Sobre la pared, unos versos enmarcados del escritor: "Ya formidable y espantoso suena / dentro del corazón el postrer día..."



INFORMACIÓN

OFICINA DE TURISMO DE Villanueva de los Infantes (926 36 13 21).
Plaza Mayor, 3. Folletos y visitas.

Villahermosa

A unos kilómetros de Villanueva de los Infantes, Villahermosa ofrece estos días al visitante el atractivo de su Semana Santa, con su compañía de romanos. García Pavón menciona la plaza y la iglesia parroquial del pueblo en uno de sus cuentos. Su iglesia tiene aire de fortaleza y esconde un interior ecléctico, donde el gótico tardío resalta en las nervaduras de la bóveda y el coro. Pocos se esperarían algo así en las praterías de La Mancha.

Montiel

A menos de siete kilómetros, Montiel cuenta con dos iglesias del siglo

XV y el ruinoso castillo de la Estrella, erigido por los árabes en el siglo IX. Aparte de atalaya para contemplar el paisaje, ocupa página en los libros de historia. Cerca de sus muros moría en 1369, a manos de don Enrique de Trastámara, su hermano el rey don Pedro I de Castilla, más conocido por El Cruel o por El Justiciero. De aquel drama ha quedado la frase pronunciada por el criado de Enrique de Trastámara, participe en el desenlace: "Ni quisiera ponerlo rey, pero ayudó a mi señor".

Villamanrique

Seguendo el curso histórico, Villamanrique es también parada en el itinerario. Al menos lo fue como lugar de residencia para el maestro don Rodrigo, padre del poeta Jorge Manrique e inspirador de las famosas Coplas -"Recuerde el alma dormida, / avive el seso y despierte / contemplando cómo se pasa la vida...". El pueblo, pequeño y cercano a la sierra, conserva la casa adornada con el escudo de armas del caballero. En los alrededores se encuentra el castillo de Montizón, encomienda y lugar de estancia del hijo.

Con el Quijote, los sonetos de Quevedo o las coplas de Jorge Manrique en la mano, razones literarias no faltan para andar por la comarca. Además, el paisaje escapa de la monotonía, diluyendo la llanura, ondulándola para atenuar el encuentro con las sierras de Alcaraz y Segura. Y el patrimonio es abundante. Como tierras fronterizas en tiempo de la Reconquista, la orden de Santiago las dejó sembradas de iglesias con aires de fortalezas. La gastronomía, otro de los atractivos. El queso puro de oveja se sigue elaborando de manera artesanal y el aroma a cocina de puchero se espesa por bares y calles. Amén del vino, el cada vez menos olvidado. Los caldos de Almedina y los de Villanueva de los Infantes acaban por rematar la faena. Pueblos con sabor a pueblo que se niegan a perder su identidad.

DANIEL ROBLES

Desde hace más de un siglo, año tras año, mozos y casados, enfundados en el vestuario de las legiones de la antigua Roma, empuñan la lanza, la trompeta o el tambor, se revisten de solemnidad y acompañan la escenificación de los ritos de Semana Santa. Sucede estos días en las procesiones que se celebran en Villahermosa y Villanueva de los Infantes (Ciudad Real), en Castilla-La Mancha.

Es una razón más para acercarse ahora a estas tierras del Quijote, en las que ha dado mucho que hablar, desde el punto de vista del turismo, el despiste intencionado de Cervantes sobre el lugar de nacimiento de su personaje y sobre los escenarios de las aventuras del hidalgo. A lo largo de la geografía manchega, los intereses de unos y otros ayuntamientos para atraer a

REFLEXIONES EN TORNO A ALGUNOS RECORTES DE PRENSA

Con el propósito de trasladar al ánimo de los lectores la inquietud que me ha creado la lectura de ciertos trabajos de prensa provincial, seguidamente transcribo literalmente algunos y os comunico las reflexiones que yo me hago.

En la Pág.17 del nº 99 de la revista **EMPRESA** podemos leer, refiriéndose a Castilla – La Mancha en el año 2000: “El porcentaje de ocupados en actividades agrícolas y ganaderas alcanzó el 11,1%, sobrepasando en gran medida la media nacional, que se situó en torno al 6,8 %”. Tenemos, prácticamente el doble que la media nacional, en este sector que está dependiendo de las ayudas de la PAC, y según todos los indicios, de estas “limosnas”, después del 2006 quedará bien poquito. Si estas cifras las tuviéramos sólo del Campo de Montiel serían todavía peor. Cuando desaparezcan las ayudas, todos sabemos que tendrá que desaparecer la mayor parte de la población del campo. ¿Vemos la necesidad imperiosa de fomentar empleo en otros sectores?

Después de leer el artículo de LANZA que figura en el recuadro de la derecha, lo primero que se me ocurre es felicitar a los señores, Berenguel y Chillarón, no sólo por la idea de sacarle todo el partido posible al turismo en nuestra

Comunidad sino por su posición de apertura o el espíritu participativo con el que pretenden llevar adelante el Proyecto “Rocinante”. Enhorabuena por ese intento de motivar a la iniciativa privada y a los Ayuntamientos. También nos parece bien que hayan escogido un nombre del Quijote para bautizar el proyecto. Sabemos lo bien que vende todo lo relacionado con la universal novela de Cervantes.

La reflexión que se me ocurre a la vista de esta estupenda noticia es la siguiente:

¿Cómo y a quién habría que motivar para que la ruta del caballero (RUTA DEL QUIJOTE) se tome con el mismo espíritu y seriedad que el proyecto de su caballo, Rocinante?

Lanza • 10

CIUDAD REAL

JUEVES, 22 DE MARZO DE 2001

CEDERCAM y los Grupos de Acción Local enriquecerán el proyecto “Rocinante”

Diseñado por la Junta de Comunidades, consiste en un Plan de Ordenación y Aprovechamiento Turístico de los Espacios Naturales de Castilla-La Mancha

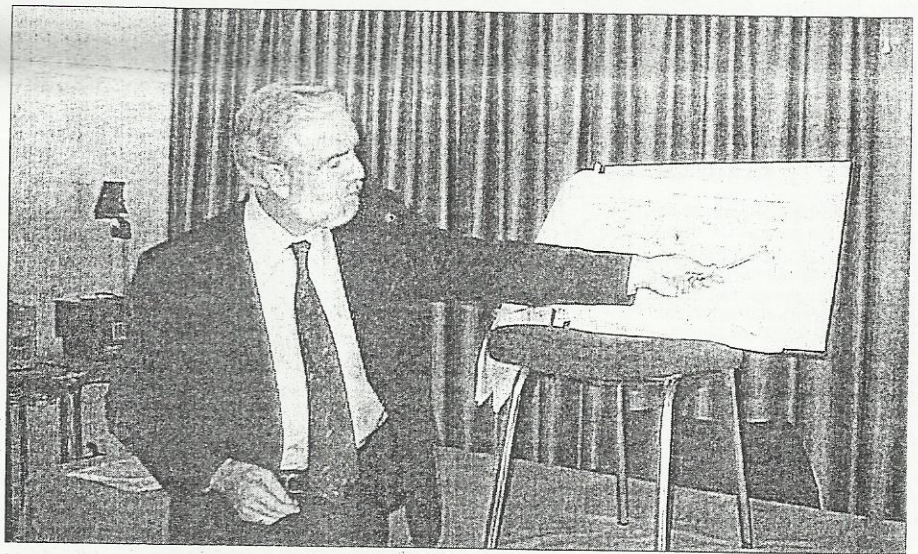
LANZA
CIUDAD REAL

La Asociación para el Desarrollo Rural de Castilla-La Mancha (CEDERCAM) y los Grupos de Acción Local (GAL) regionales aportarán ideas e iniciativas al Proyecto “Rocinante”, diseñado por la Junta de Comunidades, consistente en un Plan de Ordenación y Aprovechamiento Turístico de los Espacios Naturales de Castilla-La Mancha.

Gerentes, presidentes y responsables administrativos y financieros de los GAL regionales se han dado cita en Las Pedroñeras (Cuenca) para conocer este Proyecto, que presentaron el director general de Turismo, Juan Berenguel, de donde ha partido la idea, y el director general de Desarrollo Rural, Miguel Chillarón.

Conscientes de la excelente oportunidad que se les presenta a CEDERCAM y a los GAL regionales para diversificar el tejido productivo del medio rural a través del turismo, este encuentro ha supuesto el punto de partida para que, tal y como destacó Juan Berenguel, “conozcáis la idea y la hagáis vuestra, ya que corresponde a los Grupos de Acción Local priorizar las iniciativas que van a tener cabida dentro del Proyecto Rocinante”.

Este Plan plantea establecer una selección de tramos o rutas de carretera castellano-manchegas, locales y comarcales, escogidos por su interés paisajístico y medioambiental, que comuniquen los principales Espacios Naturales de la región entrelazando, de esta forma, los valores artístico-monumentales, históricos y culturales de más de 300 municipios de la



Berenguel explicó a los GAL las iniciativas que van a tener cabida dentro del programa

región. Esta selección se complementará con una red de rutas o corredores verdes no motorizados (para recorrer a pie, en bicicleta, a caballo, o incluso en piragua para ciertos tramos fluviales).

Subvenciones

CEDERCAM y los GAL de la región tienen en sus manos encauzar adecuadamente dentro de este Proyecto algunas iniciativas subvencionables con fondos europeos dentro del Programa PRODER II y de la Iniciativa LEADER +, que se pondrán en marcha a partir de septiembre de este

mismo año.

De hecho, el Proyecto “Rocinante”, según explicó Juan Berenguel, pretende ser una herramienta para llevar a cabo “un trabajo coherente y unitario” para obtener un desarrollo turístico regional y el aumento de la calidad de vida de las zonas desfavorecidas, pues valorizará aquellos puntos de interés que no se hayan potenciado lo suficiente.

Motivar la iniciativa privada y a los representantes de las Administraciones Locales es el reto que tienen que afrontar CEDERCAM y los Grupos de Acción Local para potenciar la infra-

estructura turística de calidad en el medio rural y formar a profesionales cualificados, ya que son quienes mejor conocen sus territorios contribuyendo al desarrollo sostenible.

En definitiva, se trata de potenciar todo aquello que existe entre los espacios naturales castellanomanchegos como son las Zonas de Especial Protección para las Aves (ZEPAS), los productos endógenos de la tierra (vinos, quesos, aceites, azafrán, miel...), y el patrimonio artístico, cultural y folclórico, dentro de un proyecto integral que implique a todos los interesados. □

RECORTES DE PRENSA

Las jornadas concluyeron con el anuncio de que los Grupos de Acción Local de la provincia planificarán, de forma conjunta, cómo se van a aplicar los nuevos programas Proder II y Leader Plus



La Tribuna



Clausuradas las jornadas organizadas por el Consorcio Estados del Duque

La provincia, pionera en planificar conjuntamente el desarrollo rural

Las jornadas sobre el papel de las administraciones locales en los nuevos programas de desarrollo rural (2000-2006), organizadas por el Consorcio Estados del Duque en Malagón, durante los días 30 y 31 de marzo, concluyeron con el anuncio de que los Grupos de Acción Local de la provincia planificarán, de forma conjunta, cómo se van a aplicar los nuevos programas Proder II y Leader Plus.

La Tribuna

Así lo destacó el gerente de la Asociación para el Desarrollo Rural de Castilla-La Mancha (CEDERCAM), Javier Castillo, en una de las ponencias, en la que participaron todos los gerentes de los Grupos de Acción Local de Ciudad Real constituidos en el anterior período (1994-99), como Tierra y Agua, Valle de Alcudia, Manserja y Montesur, y los que acaban de formalizarse, caso de la Asociación para el Desarrollo del Campo de Calatrava y la Asociación Montes Norte. Cabañeros no estuvo presente.

El gerente de Cedercam explicó que todos estos grupos han elaborado conjuntamente diferentes ejes estratégicos a los que se destinarán, en este nuevo período, los fondos estructurales. Entre ellos, destacan los servicios a la comunidad, las infraestructuras, el turismo ru-



Las jornadas se han desarrollado en Malagón.

ral, el patrimonio natural o la valorización de los productos agroalimentarios.

Revitalizar y potenciar

En la segunda sesión de estas jornadas, también estuvo presente el presidente de CEDERCAM, José Manuel Díaz-Salazar, quien abogó por que los agentes sociales y económicos de cada zona se impliquen más en la gestión de los

programas de desarrollo rural. Díaz-Salazar apostó por «revitalizar y potenciar la vertebración de la sociedad aprovechando los fondos europeos», de tal forma que se genere un tejido social participativo y el nacimiento de líderes de opinión en el medio rural, ya que, concluyó, la transformación de este ámbito no puede venir de las instituciones sino de las asociaciones.

En este mismo sentido ahon-

dó el presidente de la Red Española de Desarrollo Rural, Antonio González Cabrera, quien defendió que deben subirse las cotas de calidad en la gestión de este tipo de programas. El también presidente de la Fundación Sierra de Alcaraz y Campos de Montiel (SACAM) demandó una mayor implicación de las administraciones locales y de los partidos nacionales, y la implicación económica de las Diputaciones provinciales.

Este guante lanzado por González Cabrera, lo recogió, precisamente, el presidente de la Diputación de Ciudad Real, Nemesio de Lara quien, en la clausura, afirmó que la Institución provincial ofrecerá cooperación técnica, económica y jurídica a las Mancomunidades y Grupos de Acción Local en pro del desarrollo rural.

Promoción Económica

De Lara indicó que esta participación activa se canalizará a través del Área de Promoción Económica que quiere poner en marcha la Diputación. Creer en el respeto a la biodiversidad, en el crecimiento equilibrado y sostenible; ajustar los programas a cada realidad territorial evitando las rutinas e inercias de otras experiencias anteriores, recalcó, deben ser las normas de comportamiento que, a su juicio, tienen que respetar todos aquellos que se impliquen en esta ambiciosa labor. En definitiva, explicó, «profesionalizar la gestión de los proyectos».

Leer el recorte de prensa que figura al margen, me produjo gran alegría porque en él, las autoridades que hicieron uso de la palabra manifiestan ideas verdaderamente acertadas que, de llevarse a la práctica en la gestión de la iniciativa LEADER + y PRODER II, sin duda, contribuirían de un modo eficaz al desarrollo de nuestra tierra.

Mi preocupación vino cuando, después de leer el artículo 2 ó 3 veces, no conseguí ver por ningún lado al Campo de Montiel. Es lamentable que, independientemente de un posible lapsus periodístico, de hecho, los agentes sociales y económicos del Campo de Montiel hayan resultado excluidos. Armado de la mejor voluntad del mundo, y desde luego con espíritu constructivo, no tendría ningún inconveniente en aportar mi granito de arena para subsanar posibles errores que puedan marginar una vez más al Campo de Montiel.

Quintiliano

Rede. ASOCIACIÓN AMIGOS DEL CAMPO DE MONTIEL
C/ Santa Ana 18
13332 Villahermosa (Ciudad Real)